

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
Házhoz hordva havonta  
1 kor. 20.  
Egyes szám ára  
10 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolós-  
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPÓT**  
papírkereskedés • könyvnyomda  
**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

**Marschall Jakab**  
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet  
**Temesvár - Józsefváros**  
Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház)

Első Gyárv. Uri Divat, Fehérnemű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet  
**KUNOVSKY REZSŐ**  
Temesvár-Gyár város via Fő-tér, (Vilsmayer házbán).  
A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely. Telefon 469.

**Szobovich József**  
„Porcellán ház”  
üveg- és porcellán nagykereskedése  
**Temesvár-Gyár város**  
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„A biboros” szövege.  
Temesvár, október 18.  
Első felvonás.  
Strozzi, a fiatal hadvezér szereti Filibertát, Chigi csoda szép leányát. De Filiberta Giulianot szereti, a Medici biboros unokaöccsét. Az erőszakos Strozzi egy este a biboros paplak egy homályos helyén megvárja Chigit és követelően kéri tőle a leánya kezét. A tagadó válasza Strozzi dühbe jön és megöli Chigit. Az első ember, aki oda téved, Giuliano, a biboros öccse. Megismeri a halottat, elrohan, hogy fellármázza az őrséget. De a nevével ellátott kis töröcskéje kicsuszik a tokjából és belesik a vérbe.  
Második felvonás.  
Strozzi meggyón a biborosnak. Bevallja bűnét. Az őrség pedig elfogja Giulianot, mert a véres tör kétségtelen bizonyíték ellene. A biboros retentő helyzetbe kerül. Vérpadra kell engednie öccsét, gyilkosság színével, daczára annak, hogy tudja ártatlanságát. Strozzi el nem árulhatja, mert védi a gyónás szentsége. Istenhez fohászodik hát, hogy nyújtson neki valami módot öccse megszabadítására.

kész elismerni a bűnösségét, ha Filiberta neki adja magát. A fölháborodott biboros elhatározta, hogy kelepczét állít az elvetemült kondottierinek.  
Negyedik felvonás.  
A biborost mindenki örültnek tartja, mert kijelenti, hogy a régebben kitűzött esküvőt meg akarja tartani. És hisz abban, hogy Giuliano szabadon fog már megjelenni az oltár előtt. Az örültséget is kitűnően színleli a kardinális. Csak egy embert avat be terveibe. Baglioni szenátort, Giuliano biráját. Ezt magához kéri és elrejt egy oszlop mögött. Aztán eszelősen viselkedve, olyan beszélgetésbe ugratja Strozzi, amelyből kétségtelenül kitűnik bűnössége. Baglioni szenátor előlép és elfogja igazi bűnöst, a biboros pedig kiegyenesedve oda lép az oltárhoz és a megszabadult Giulianot harangozás mellett összeesketi Filibertájával.

**Gerő czipők**  
Belváros  
Jenőherczeg - u. 5. sz.



Szeghő Endre

Harmadik felvonás.  
Strozzi diadalmasan visszatér a harcból, ahová a biboros vezekelni küldte. Az öreg főpap könyörgésére kijelenti, hogy

Felvonás közben.  
Temesvár, október 18.  
Az ambíció.  
— A beteljesült kívánság. —  
Van a Királysínháznak egy rendkívül ambíciózus kardalosa, akinek az volt mindig a leghőbb és egyetlen vágya, hogy egyszer életében, csak egyetlenegy, egy akármilyen pirinyó, de önálló szerepben léphessen föl. Husz esztendő óta fujja már a kórust, anélkül, hogy valaha is önállóan szerepelhetett volna.  
A minap Beöthy László, aki tudott a kórista vágyáról, megszólította:  
— Nos, kedves barátom, hát szeretne egy kis szerepet eljátszani?  
A kórista szemében a csodálkozás és a leküzdhetlen öröm kifejezése ült.  
— Oh, igazgató ur, na lehetséges volna... Istenem, milyen boldog is volnék!  
— No, majd módját ejtjük, — felelte az igazgató. — De mondja csak, voltakép-

Temesvár legnagyobb tűzifatelepe.  
Legjobb minő égő tűzifa, porosz szén  
**Schaar és Várnay**  
A zgribesti erdővállalat tűzifa- és aprító-telepe.  
Legolcsóbb árak.  
Kívánatra házhöz szállítva.  
Telefon 964. Telefon 964.

**GUTTMANN HENRIK**  
Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-utca (sarok)  
Angol uri divat-, fehérnemű és kalap különlegességi üzlet

**Tillschneider A. utóda**  
Ő fensége József főherczeg kamarai szállítója  
különlegességi bőrárúház, szijgyártó, nyerges és bőröndös  
**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
Koronaherczeg-utca 3.  
Telefonszám 543. Telefonszám 543

Őszi és téli **Holzer** Temesvár-Belváros  
ujdonságok cs. és kir. udvari szállító Rezső-utca 7.  
megérkeztek női felöltők áruháza  
Telefon 616. Telefon 616. Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.

**KOCH** késmüves és köszörülő mûhely  
Temesvár-Belváros.

pen mi az oka, hogy ennyire vágyódik erre?

Erre a derék kardalos elpirult és zavarodottan vallotta be:

— Hát kérem, oly régóta színészkedem már és szeretném egyszer a nevemet — nyomtatásban látni . . .

Harmadnapra Beöthy László az irodába hívatta be az ambíciózus kóristát.

— Barátom, eleget akarok tenni kívánságának. Ime, fogja

S ezzel átnyújtott neki egy kis csomagot. A kórlista roppant kíváncsisággal nyult utána. Azt hitte, hogy az új szerep van benne. Amikor felbontotta, legnagyobb csalódására egy csomag az ő nevére szóló névjegyet talált benne.

Az igazgató pedig nevetve jegyezte meg: — Ime, most láthatta a nevét — nyomtatásban! Akár százszor is!

**A legszebb honorárium.**

— Tanay és a vakok. —

A siker és az elismerésen kívül kétségkívül a gá si az, ami a színészeknek a legkedvesebb a világon. A minap több színész éppen a sikerekről és a gázsíkról beszélt, amikor egyszerre beleszólt a diskurzusba Tanay Frigyes, Vígyszínház művésze:

— A legszebb honoráriumot azonban mégis én kaptam mindnyájatok között — mondotta. — Ezen a héten történt. Minden héten fel szoktam olvasni a vakok intézetében: darabokat, novellákat, költeményeket és nincs fogalmatok róla, hogy mennyi hálával hallgatnak meg ezek a szerencsétlen emberek. Legutóbb, felolvasás közben észrevettem, hogy a hallgatóságom nagyon meg van hatva és hogy egyesek szeméből könnyek peregnek. Már beveztem az előadást és távozni akartam, amidőn az egyik vak ember felemelkedett a helyéről. Ő volt a vakok tisztelendője. Hozzám lépett, fejemre tette a kezét és ünnepélyesen, áhitattal így szólt:

„Isten áldását kérem Önre! . . .“

**HIREK**

Temesvár, október 18.

**A hét műsorából.** Ma este, a mult szezon egyik kedvelt műsordarabja: „A biboros“ kerül színre Szeghővel a czim-szerepben. A hét műsora egyébként igen változatos, mert két újdonság is kerül színre. Szerdán „A nők kedvence“ cz. mulatságos bohózatnak és vasárnap Gárdonyi Géza „Falusi verebek“ cz. mulattató falusi képek lesz a bemutató előadása.

— Női, férfi divat, felhőnemű- és rövidáru-raktár —

**STACHLER ADÁM**

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

Színházi keztyük minden színben és hosszúságban, Színházi Echa-pek, Színházi övek a legnagyobb választékban.

Szigoruan szabott ár!

Pontos kiszolgálás!

Postai rendelések utánvétellel!



**Valódi „Singer“-Central-Bobbin (csévés) Karika-hajós és Ipari Varrógépek Gyári Raktára.**

Mérsékelt részletfizetések gyári áron árfelemelés nélkül.

**Ingyenoktatás a divatos mühimzésben.**

Több kiállításon kitüntetve. — Számos elismerő levél. — Elsőrendü referenciák.

Nagy képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Telefonszám 577.

Varrógép javító műhely.

Telefonszám 577.

TEMESVÁRI VARRÓGÉP GYÁRI RAKTÁR

**LADÁNYI IZSÓ** FŐÜZLET: Belváros, Zápolya-utca 1. szám. (Papnevelő-épület)  
FIKÜZLET: Gyár, Fő-u 26. (Jahner-féle gyógyszeriárral szemben)

**Krayer József**

drogueria, illatszer és festékkeresek.

„A kigyó“-hoz

**Temesvár - Belváros**

Hunyadi-utca.

Telefon 171.

Telefon 171.

**Diszelőadás.** Hétőn, e hó 25-én este a Temesvárott időző ifjutörök vendégek tiszteletére, bérletszünetben diszelőadás lesz a Ferencz József színházban. A diszelőadás igen élvezetesnek ígérkező programja a következő: „Bánk bán“ opera első felvonása. Utána közzene, mely alkalommal a színházi zenekar Szabados László török-magyar



Haraszthy Miczi

himmusz-át adja elő. Ezután előadásra kerül a „Czigánybáró“ második felvonása, majd befejezésül egy, a török magyar testvériséget jelképező némajáték lesz bemutatva, mialatt az egész személyzet a Himmuszt fogja énekelni.

**Szinpadi forgácsok.**

A szellemi szegények részére, fájdalom, nem lehet gyűjtést rendezni.

Egy szerény virágszál, melyet az élőknek nyújtunk, sok esetben többet érne, mint a legpompásabb koszoru, melyet az elköltözöttnek helyezünk a ravatalára.

Sok férfinak egy leány csak akkor menyei lény, ha földi javakkal bír.

Aki mindenáron vagnak akar látszani, rendszeren nagyon szomorú figurának tűnik föl.

**MÜLLER fest tisztit**

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szörme garniturákat stb. stb.  
Plüs- és bársonyfélék mint ujakká kigőzöltetnek.

**KARDOS GYULA**

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár - Gyár város

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**Zálogban**

levő

**sorsjegyeket és értékpapirokat**

kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt adunk.

Küldje zálogjegyét a

**Temesvári Keresk. Részvénytársaság**

Váltóüzletének

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

Telefonszám 319.

Teljes üzlet-berendezések modern kivitelben.

**KLEIN ÁRMIN**  
épület és butorasztalo  
Temesvár-Gyár város, Háromkirály-utca 14. sz.  
Elvállal minden e szakmában vágó munkát a legjutányosabb ár mellett.  
Külön butorjavi ó műhely.

Rajz- és árszabással készségei szolgálók

Telefon 628.

Telefon 628.

**Kokszot és kösznet**

!! legjobb minőségben szállít !!  
!! - - kívánatra házhoz is - - !!

**Gross Richárd és Társa**

Temesvár-Gyár város.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsukban. Arany korona és áthidalásokat (szájpadlás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN

**MEHR ÁRMIN** FOGTECHNIKUS

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.

# Singer és Társa Gummisarkok a legjobb minőségben !!

Midőn több mint 10 évvel ezelőtt üzletünket megalapítottuk, tettük ezt azon erős elhatározással, hogy munkával, kitartással, szorgalommal mindent elfogunk követni, hogy a varrógépek tekintetében akkor még a külföldnek teljesen kiszolgáltatott hazai közönséget kivesszük annak uralma alól, meggyőződöttük arról, hogy a hazai ipar, a hazai kereskedelem mivel sem áll hát abb mint a külföldi, csak éppen, hogy ocsóbb. Munkánkat nagyon megnehezítette az, hogy egyes külföldi cégek milliókkal dolgozhattak, míg nekünk mint magyar kereskedőknek igen szerények voltak eszközeink. Hála azonban a magyar közönség józan belátásának, ma mégis elmondhatjuk, hogy ha egy évtized verejtékes munkájának teljes eredménye még nincs is, ma már a külföldi cégek korlátlan uralma megszűnt, s ujlott e övel, a teljes siker kilátásával indulunk neki a további küzdelemnek, melyhez továbbra is kérjük hazánk közönségének jóakaratu támogatását.

Czégünk iránvala elsősorban a Magyarországon gyártott varrógépek elhelyezése és csak olyan gépeket szerzünk be külföldről, amelyek hazánkban nem gyártanak, de közszükséglet képeznek. Ezeknél pedig kiváló súlyt fektetünk arra, hogy csak elsőrangú árut, a legolcsóbb áron szállítsunk nagyrabecsült vevőinknek.

A fél által tetszése szerint beosztható havi  $\frac{1}{4}$  vagy  $\frac{1}{2}$  évi részletfizetés mellett, minden áremelés nélkül.

Kérjük czégünkre, mely hazánkban a legnagyobb szakmában, más hasonló czégű, de külföldi részvénytársasággal össze nem teveszteni.

E gyártmányoknak nagy hangerővel reklámozása, azoknak indokolatlan, magas áron való eladására van alapítva.

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának  
temesvári fióküzlete.

Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**

Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

## Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára

TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában

(Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

**Gyógyeszközök:** A moderna vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forró levegő kezelés, szénasavas fürdők (naubeni eljárás szivbajosoknál), só-, kén-, lúp- és moortürdők, villamos kádfürdő massage, gyógytorna (svédgymnastika).  
**Gyógyjavaslatok:** A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, idegyengesség, hystéria, idegzsábák, hűdések és benuások, ideges szivdobogás, főfájás, átmatlanság, szédülés, Vitus-tánc — basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és beteg tenyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cizkorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkósnál, vértódulás, idült női betegségeknel, izzadmányoknál, csuzos és közvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy viléki orvos rendelvényére fogantositatnak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

— A befolyó jövedelem jótékony célra. —  
— a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.

Szegén sorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

## LANGER LIPÓT

kárpitos és diszító

TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben  
Legujabb kárpitosmunkák diszes kivitelben állandóan kiállitva a Scudier pavillonban.  
Modern diszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 619. o Telefon 619.

WHITEMORE czipőkenőcs,  
JOHNSOHN czipő-fűzők  
legolcsóbban szerezhetők be

## ZUCKER GYULA

bőr- és czipészkelek nagykereskedőnél

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 7. sz.

## Színházi terv

ára:  
20 fillér

kapható

## CSENDES LIPÓT-nál

Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.



Ternyei Lajos

## M Ü S O R.

Kedd: „Az álarczos bál“ (páros).  
Szerda: „A nők kedvence“ (lőszőr, pl.)  
Csütörtök: „A nők kedvence“ (páros).  
Péntek: „Carmen“ (páratlan).  
Szombat: „A dollárkirálynő“ (páros).  
Vasárnap, d. u.: „Sulamith“,  
este: „Falusi verebek“ (elősz. pl.)  
Hétfő: Diszolóadás (bérletszünet).  
Kedd: „Falusi verebek“ (páros).

## GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnáz-u. 20

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.

!! Hideg buffet mindenkor kapható !!

Estéknint **Nikolics J.** világhírű zenekara hangversenyez

aki csak most tért vissza nagyszabásu külföldi körutjáról. — A zenekar tiz tagból áll.

Legjobb kávéházi itatok!

Legfinomabb borok!

Kitünő Dreher-sör!

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

Tisztelettel

GOMBÁS ISTVÁN  
kávés

Városi és megyei telefon 653. szám

- Temesvár-Gyárvaros -  
legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfekció áruhaza

## Csendes és Fischer

o o Temesvár-Gyárvaros o o

KOSSUTH-ÉR. (Szerb templom-épület).

„A tűzoltóhoz“

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

## RUSCHIL REZSŐ

csemege- bor- és fűszerkereskedés

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

Színházi bonbonok és chokoládék

Bel- és külföldi borok, pezsgők.

## URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készít

OSTERN MIKSA

villanyos erővel berend. műh.  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.



## BRAUN ANTAL hangszerész

TEMESVÁR-BELVÁROS

JENŐHERCEG-UTCA 15. (SAJÁT HÁZ).



Az összes hangszer- k  
legnagyobb raktára Dél-  
magyarországon 00000

A legnehezebb javítások  
művészi kivitelben esz-  
közöltetnek. 00000000

## BREUER M. MANÓ fogtechnikai laboratoriuma

Temesvár - -

- Józsefváros

Hunyadi ut 9. I. em.

Készit a modern fogtechn ka minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona áhidalásokat, szájpaddás nélkül, a legjuányosabb árak mellett.



## Heti vagy havi részletfizetésre

kapható

női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék,  
továbbá női és férfi konfekció

ugyanabban az árban, mint készpénzért

## □ SZÁNTÓ JENŐ □

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 7.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

## Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

## Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!  
Ékszer-, arany-, ezüstárakban,  
valamint zsebórákban a leg-  
nagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

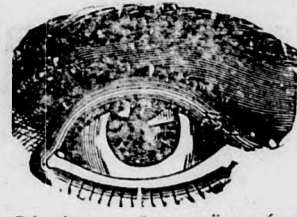
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
Városi és megyei telefon-szám 839.

Telefon 342 | Telefon 342

**Lichtfus József**  
Férfi és női divatruház.  
Állandóan új és gazdag raktár  
csinos különlegességekben. - -

**Temesvár-Józsefváros**  
Scudier-tér 2. szám.  
Olcsó és szolid árak!  
Megbízható kiszolgálás!

Telefon 342 | Telefon 342



Igen fontos  
mindazoknak, kik  
szemüveget viselnek

**Reflexmentes  
új „PEROS“**

„Diaphragma“ szemüveg és csiptető KECSKEMÉTI  
SÁNDOR látszerész által törvényileg védve  
homogén fényáttörő kristályüveg. „PEROS“ üve-  
gek a legtekélyesebbek a tiszta, pontos látáshoz,  
a látóképesség kimelésére és megőrzésére.  
Kizárólagos raktár Ausztria és Magyarország részére:  
**KECSKEMÉTI SÁNDORNÁL**  
TEMESVÁR-BELVÁROS. Agrár-palota.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órák  
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
**Omega és Zenith**  
precízió zsebórák  
nagy raktára.

NAGY RAKTAR  
valódi arany-, ezüst-áru, bril-  
liáns-ékszerek,  
kitűnő zseb és fali órákban.  
Ujdonságok menyasszonyi  
és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.  
Elsőrendű ezüst és china-  
ezüst-árak gyári raktára  
Javítások, valamint új munkák saját  
műhelyemben gyorsan és olcsón  
készítetek.

## Ruschil és Lenner

vászon- és fehérnemű-kereskedés

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Magyei telefon 567.

Városi telefon 567.

Folyó szám 17.

Hétfő, 1909. október hó 18 án:

Évadbérlet. 17. (páratlan) szám.

# A BIBOROS.

Színmű 4 felvonásban. Irta: Louis Napoleon Parker. Angolból fordította: Mihály József.

## S Z E M É L Y E K:

Giovanni Medici, biboros . . . . .	Szeghő Endre	Beppo, capitoiumi harangozó . . . . .	Tabori Emil
Claricia, Medici biboros anyja . . . . .	Bánházy Teréz	Honorina, Filiberta társalkodónője . . . . .	K.-Kecskeméti
Giuliano öcscse . . . . .	Bérczy Enő	Magdalena	Dinnyési Rózi
Bertholomeo, Chigi, római kalmár . . . . .	Kövessy Lajos	Liza	Kövessy Lajosné
Filiberta, leánya . . . . .	Haraszthy Miczi	Benedetta } udvarhölgy. Claricia mellett	Csolnakossyné
Guido Raglioni, szenátor Perugiából . . . . .	Fekete Mihály	Ignazia	Szeghő Endréné
Andrea Strozzi, firenzei száműzött . . . . .	Ternyei Lajos	Egy pápai követ . . . . .	Herold Ede
Pater Ramsan, sherbornei apát . . . . .	Kiss Mihály	Pietro, Giovanni komornoka . . . . .	Róna Valér
Fzancesco, } Medici biboros udv. papjai	Kövesdy Jenő	Valentino, apod Giovanni mellett . . . . .	Fülöp Teréz
Luigi	Csolnakossy Gy.		Történik Romában, a XVI-ik század elején.

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártzék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártzék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártzék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Kezdeté fél 8 órakor.

A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg.

Vége 10 órakor.

**Gonda Adolf**

Különlegességek  
sport-, szörme- és  
bőrárakban

Külön osztály:  
Gyermekruhák részére és gyapjuszövetek mér-  
ték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza  
**Temesvár-Belváros**  
Hunyadi-utca 7. szám.  
A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója.  
Telefonszám 451.

**Ujdonságok!**

Ékszer-, arany- és ezüstárakban, műipari cikkekben és zsebórákban  
**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**  
TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczi-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!  
Telefonszám 799.

Papirkereskedés  
könyvnyomda és  
könyvkötészet

**CSENDES LIPÓT**

Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5. szám.

községi, ügyvédi  
nyomtatványok  
= nagyraktára =

**WEINBERGER JÁNOS**

Elsőrangú czipőáruháza  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.  
Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-czipő külön-  
legességek. Egyedüli raktár  
„Chasalla“ rendszerű egészség-  
ügyi czipőkben.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.